Nº 66-001-P au catalogue

Vol. 25, nº 4

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Avril 2009

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Avril			Janvier à avril		
	2008	2009	2009 variation	2008	2009	2009 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents [1]	**1 676 030**	**1 717 551**	**2,5**	**6 052 030**	**5 820 670**	**-3,8**
Résidents des États-Unis	1 398 283	1 436 777	2,8	5 068 825	4 903 081	-3,3
Automobile	1 054 983	1 125 031	6,6	3 880 554	3 809 333	-1,8
Même jour	668 121	669 949	0,3	2 492 400	2 399 358	-3,7
Une nuit ou plus	386 862	455 082	17,6	1 388 154	1 409 975	1,6
Avion	257 237	228 177	-11,3	910 953	811 732	-10,9
Autocar	50 051	55 612	11,1	193 875	210 262	8,5
Train, bateau et autres moyens	36 012	27 957	-22,4	83 443	71 754	-14,0
Résidents de tous les autres pays	277 747	280 774	1,1	983 205	917 589	-6,7
Directement	196 134	191 035	-2,6	699 184	632 850	-9,5
Via les États-Unis [2]	81 613	89 739	10,0	284 021	284 739	0,3
Voyages des résidents du Canada [1]	**4 407 398**	**4 040 644**	**-8,3**	**17 343 903**	**15 459 709**	**-10,9**
Revenant des États-Unis	3 649 227	3 247 186	-11,0	13 829 982	11 770 313	-14,9
Automobile	2 860 674	2 521 430	-11,9	10 722 084	8 971 436	-16,3
Même jour	2 013 029	1 643 574	-18,4	7 518 066	6 061 034	-19,4
Une nuit ou plus	847 645	877 856	3,6	3 204 018	2 910 402	-9,2
Avion	657 063	605 233	-7,9	2 646 919	2 423 620	-8,4
Autocar	102 927	97 395	-5,4	379 903	307 465	-19,1
Train, bateau et autres moyens	28 563	23 128	-19,0	81 076	67 792	-16,4
Revenant de tous les autres pays	758 171	793 458	4,7	3 513 921	3 689 396	5,0
Directement	661 504	690 538	4,4	3 015 161	3 180 823	5,5
Via les États-Unis [2]	96 667	102 920	6,5	498 760	508 573	2,0
Total [1]	**6 083 428**	**5 758 195**	**-5,3**	**23 395 933**	**21 280 379**	**-9,0**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	0	9 297	51 826	218 704	5 656	2 024	5 248	92 392	1 715	386 862
2009	...	...	0	10 035	61 603	270 724	5 729	2 712	6 038	96 099	2 142	455 082
Pourcentage	...	...	...	7,9	18,9	23,8	1,3	34,0	15,1	4,0	24,9	17,6
Autres qu'automobile												
2008	1 250	4	3 538	1 308	54 436	138 963	4 109	1 313	26 575	67 165	78	298 739
2009	549	13	3 651	1 398	46 945	123 666	4 202	1 703	26 262	56 869	111	265 369
Pourcentage	-56,1	225,0	3,2	6,9	-13,8	-11,0	2,3	29,7	-1,2	-15,3	42,3	-11,2
Total-Partiel												
2008	1 250	4	3 538	10 605	106 262	357 667	9 765	3 337	31 823	159 557	1 793	685 601
2009	549	13	3 651	11 433	108 548	394 390	9 931	4 415	32 300	152 968	2 253	720 451
Pourcentage	-56,1	225,0	3,2	7,8	2,2	10,3	1,7	32,3	1,5	-4,1	25,7	5,1
Autres pays [1]												
2008	2 537	0	3 689	79	47 662	115 835	722	101	19 625	79 877	123	270 250
2009	1 872	0	3 169	179	50 981	113 407	557	117	20 293	83 207	110	273 892
Pourcentage	-26,2	...	-14,1	126,6	7,0	-2,1	-22,9	15,8	3,4	4,2	-10,6	1,3
Total												
2008	**3 787**	**4**	**7 227**	**10 684**	**153 924**	**473 502**	**10 487**	**3 438**	**51 448**	**239 434**	**1 916**	**955 851**
2009	**2 421**	**13**	**6 820**	**11 612**	**159 529**	**507 797**	**10 488**	**4 532**	**52 593**	**236 175**	**2 363**	**994 343**
Pourcentage	**-36,1**	**225,0**	**-5,6**	**8,7**	**3,6**	**7,2**	**0,0**	**31,8**	**2,2**	**-1,4**	**23,3**	**4,0**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	0	26 795	192 516	739 218	19 998	6 905	16 933	380 546	5 243	1 388 154
2009	...	...	0	27 256	198 076	775 915	20 265	7 094	17 199	358 667	5 503	1 409 975
Pourcentage	...	...	...	1,7	2,9	5,0	1,3	2,7	1,6	-5,7	5,0	1,6
Autres qu'automobile												
2008	3 572	15	10 675	4 934	184 901	454 444	14 573	4 152	102 174	242 794	675	1 022 909
2009	2 680	13	9 741	4 668	155 474	406 343	14 270	5 510	103 517	201 882	419	904 517
Pourcentage	-25,0	-13,3	-8,7	-5,4	-15,9	-10,6	-2,1	32,7	1,3	-16,9	-37,9	-11,6
Total-Partiel												
2008	3 572	15	10 675	31 729	377 417	1 193 662	34 571	11 057	119 107	623 340	5 918	2 411 063
2009	2 680	13	9 741	31 924	353 550	1 182 258	34 535	12 604	120 716	560 549	5 922	2 314 492
Pourcentage	-25,0	-13,3	-8,7	0,6	-6,3	-1,0	-0,1	14,0	1,4	-10,1	0,1	-4,0
Autres pays [1]												
2008	7 369	0	9 897	347	172 129	359 604	2 822	392	90 561	319 984	424	963 529
2009	6 712	6	8 550	363	162 433	331 838	2 095	412	81 133	306 287	576	900 405
Pourcentage	-8,9	...	-13,6	4,6	-5,6	-7,7	-25,8	5,1	-10,4	-4,3	35,8	-6,6
Total												
2008	**10 941**	**15**	**20 572**	**32 076**	**549 546**	**1 553 266**	**37 393**	**11 449**	**209 668**	**943 324**	**6 342**	**3 374 592**
2009	**9 392**	**19**	**18 291**	**32 287**	**515 983**	**1 514 096**	**36 630**	**13 016**	**201 849**	**866 836**	**6 498**	**3 214 897**
Pourcentage	**-14,2**	**26,7**	**-11,1**	**0,7**	**-6,1**	**-2,5**	**-2,0**	**13,7**	**-3,7**	**-8,1**	**2,5**	**-4,7**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Avril			Janvier à avril		
	2008	2009	2009 variation	2008	2009	2009 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**138 901**	**140 612**	**1,2**	**490 422**	**450 905**	**-8,1**
Belgique	2 438	3 094	26,9	9 587	9 094	-5,1
Danemark	1 710	1 504	-12,0	6 086	5 645	-7,2
France	23 175	24 767	6,9	84 985	85 576	0,7
Allemagne	15 704	17 056	8,6	53 394	56 051	5,0
Grèce	794	862	8,6	2 835	2 857	0,8
Italie	6 200	5 568	-10,2	16 948	16 332	-3,6
Pays-Bas	7 814	6 363	-18,6	20 499	18 107	-11,7
Portugal	1 115	1 090	-2,2	4 179	3 652	-12,6
Espagne	3 197	2 794	-12,6	9 731	8 743	-10,2
Suède	2 174	2 414	11,0	9 422	8 573	-9,0
Suisse	5 421	5 998	10,6	18 415	18 086	-1,8
Royaume-Uni	50 741	51 416	1,3	195 126	160 972	-17,5
Autre Europe	18 418	17 686	-4,0	59 215	57 217	-3,4
Afrique, total	**4 726**	**4 654**	**-1,5**	**16 608**	**16 818**	**1,3**
Asie, total	**79 102**	**76 236**	**-3,6**	**278 226**	**260 589**	**-6,3**
Chine	10 182	11 497	12,9	36 750	42 264	15,0
Hong-Kong	5 948	8 371	40,7	28 891	28 679	-0,7
Inde	7 978	8 752	9,7	23 251	25 790	10,9
Israël	5 009	3 867	-22,8	13 769	12 038	-12,6
Japon	16 704	14 400	-13,8	63 934	50 247	-21,4
Malaisie	799	555	-30,5	2 211	1 671	-24,4
Philippines	5 756	5 869	2,0	15 932	18 260	14,6
Singapour	1 254	1 266	1,0	4 183	4 409	5,4
Corée du Sud	12 590	9 023	-28,3	49 507	37 419	-24,4
Taïwan	4 312	3 433	-20,4	13 936	11 987	-14,0
Autre Asie	8 570	9 203	7,4	25 862	27 825	7,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**28 661**	**36 051**	**25,8**	**103 191**	**98 494**	**-4,6**
Jamaïque	2 226	2 688	20,8	6 117	6 132	0,2
Mexique	16 589	21 541	29,9	64 580	59 615	-7,7
Trinité-et-Tobago	1 251	1 762	40,8	4 338	4 439	2,3
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	8 595	10 060	17,0	28 156	28 308	0,5
Amérique du Sud, total	**10 514**	**8 915**	**-15,2**	**36 058**	**35 738**	**-0,9**
Brésil	4 819	3 490	-27,6	17 494	16 964	-3,0
Autre Amérique du Sud	5 695	5 425	-4,7	18 564	18 774	1,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**15 843**	**14 306**	**-9,7**	**58 700**	**55 045**	**-6,2**
Australie	12 958	11 869	-8,4	48 619	45 436	-6,5
Nouvelle-Zélande	2 603	2 268	-12,9	9 134	8 742	-4,3
Autre Océanie	282	169	-40,1	947	867	-8,4
Total	**277 747**	**280 774**	**1,1**	**983 205**	**917 589**	**-6,7**

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	0	29 983	106 591	420 660	77 730	13 940	37 721	160 185	835	847 645
2009	...	...	0	33 253	131 251	438 837	45 503	15 291	44 971	167 499	1 251	877 856
Pourcentage	...	...	...	10,9	23,1	4,3	-41,5	9,7	19,2	4,6	49,8	3,6
Autres qu'automobile												
2008	1 570	14	13 900	5 654	116 457	329 385	19 286	5 595	108 833	135 881	154	736 729
2009	2 203	37	13 223	4 865	115 631	298 772	18 224	7 727	117 227	114 919	146	692 974
Pourcentage	40,3	164,3	-4,9	-14,0	-0,7	-9,3	-5,5	38,1	7,7	-15,4	-5,2	-5,9
Total-Partiel												
2008	1 570	14	13 900	35 637	223 048	750 045	97 016	19 535	146 554	296 066	989	1 584 374
2009	2 203	37	13 223	38 118	246 882	737 609	63 727	23 018	162 198	282 418	1 397	1 570 830
Pourcentage	40,3	164,3	-4,9	7,0	10,7	-1,7	-34,3	17,8	10,7	-4,6	41,3	-0,9
Autres pays												
2008	6 189	484	29 854	4 347	181 477	324 177	7 618	1 037	74 111	128 864	13	758 171
2009	7 373	337	35 079	4 893	194 539	336 585	8 492	2 874	83 329	119 951	6	793 458
Pourcentage	19,1	-30,4	17,5	12,6	7,2	3,8	11,5	177,1	12,4	-6,9	-53,8	4,7
Total												
2008	**7 759**	**498**	**43 754**	**39 984**	**404 525**	**1 074 222**	**104 634**	**20 572**	**220 665**	**424 930**	**1 002**	**2 342 545**
2009	**9 576**	**374**	**48 302**	**43 011**	**441 421**	**1 074 194**	**72 219**	**25 892**	**245 527**	**402 369**	**1 403**	**2 364 288**
Pourcentage	**23,4**	**-24,9**	**10,4**	**7,6**	**9,1**	**0,0**	**-31,0**	**25,9**	**11,3**	**-5,3**	**40,0**	**0,9**

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	0	99 501	400 484	1 688 074	199 311	54 693	116 828	642 656	2 471	3 204 018
2009	...	...	0	94 828	397 366	1 575 944	138 401	42 726	110 979	547 399	2 759	2 910 402
Pourcentage	...	...	...	-4,7	-0,8	-6,6	-30,6	-21,9	-5,0	-14,8	11,7	-9,2
Autres qu'automobile												
2008	4 031	27	45 797	13 768	459 097	1 314 394	74 619	18 717	411 281	531 941	352	2 874 024
2009	5 861	66	40 283	11 695	409 068	1 171 707	71 101	29 544	430 371	453 964	356	2 624 016
Pourcentage	45,4	144,4	-12,0	-15,1	-10,9	-10,9	-4,7	57,8	4,6	-14,7	1,1	-8,7
Total-Partiel												
2008	4 031	27	45 797	113 269	859 581	3 002 468	273 930	73 410	528 109	1 174 597	2 823	6 078 042
2009	5 861	66	40 283	106 523	806 434	2 747 651	209 502	72 270	541 350	1 001 363	3 115	5 534 418
Pourcentage	45,4	144,4	-12,0	-6,0	-6,2	-8,5	-23,5	-1,6	2,5	-14,7	10,3	-8,9
Autres pays												
2008	10 296	606	74 410	8 110	844 914	1 583 848	67 996	45 037	328 174	550 498	32	3 513 921
2009	12 352	804	83 999	11 106	906 404	1 641 561	76 294	51 511	352 729	552 611	25	3 689 396
Pourcentage	20,0	32,7	12,9	36,9	7,3	3,6	12,2	14,4	7,5	0,4	-21,9	5,0
Total												
2008	**14 327**	**633**	**120 207**	**121 379**	**1 704 495**	**4 586 316**	**341 926**	**118 447**	**856 283**	**1 725 095**	**2 855**	**9 591 963**
2009	**18 213**	**870**	**124 282**	**117 629**	**1 712 838**	**4 389 212**	**285 796**	**123 781**	**894 079**	**1 553 974**	**3 140**	**9 223 814**
Pourcentage	**27,1**	**37,4**	**3,4**	**-3,1**	**0,5**	**-4,3**	**-16,4**	**4,5**	**4,4**	**-9,9**	**10,0**	**-3,8**

Date de parution : Juin 2009

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Comment accéder à ce produit

Le produit nº 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.gc.ca* et de choisir la rubrique « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site *www.statcan.gc.ca* sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.